



AUSTIN PUBLIC SCHOOLS

Referéndum para la Emisión de Bonos Destinados a Instalaciones Escolares

» Martes, 3 de Noviembre «

Desde 2023, el Distrito ha llevado a cabo un amplio proceso de evaluación para determinar las necesidades a largo plazo de las instalaciones en todos sus centros educativos. Especialistas en instalaciones, arquitectos e ingenieros han realizado un análisis exhaustivo del estado de los edificios, incluyendo sus sistemas, infraestructura, acabados y espacios de aprendizaje. A partir de esta información, el Distrito ha identificado los proyectos más urgentes y prioritarios para garantizar entornos educativos seguros, modernos y eficaces para todos los estudiantes.

El próximo 3 de noviembre, los votantes de nuestra comunidad tendrán la oportunidad de decidir sobre un referéndum de bonos por 24,9 millones de dólares, destinado a financiar estos proyectos de máxima prioridad. Las mejoras propuestas permitirán:



MEJORAR LA SEGURIDAD

- » Modernizar las entradas escolares para reforzar el control de acceso.
- » Mejorar estacionamientos y aceras para una circulación más segura.
- » Añadir barandillas y elementos de protección donde sean necesarios.



AUMENTAR LA ACCESIBILIDAD

- » Actualizar fuentes de agua, baños y puertas para cumplir con los estándares de accesibilidad.
- » Corregir desniveles y obstáculos que limitan el acceso a los edificios.



PREVENIR LAS FILTRACIONES DE AGUA Y PROTEGER LOS EDIFICIOS

- » Reparar y renovar las juntas exteriores para evitar la entrada de humedad.
- » Restaurar y reparar áreas de mampostería deterioradas.
- » Mejorar los sistemas de drenaje de los techos para una gestión más eficiente del agua.



RESOLVER LOS PROBLEMAS DE LOS SISTEMAS MECÁNICOS Y ELÉCTRICOS DEFECTUOSOS

- » Sustituir interruptores, paneles de control y transformadores obsoletos y defectuosos
- » Sustituir sistemas mecánicos y tuberías defectuosas



RENOVAR LOS ACABADOS ENVEJECIDOS Y DEFECTUOSOS

- » Sustituir suelos, techos y carpintería
- » Pintar las aulas
- » Sustituir puertas y ventanas



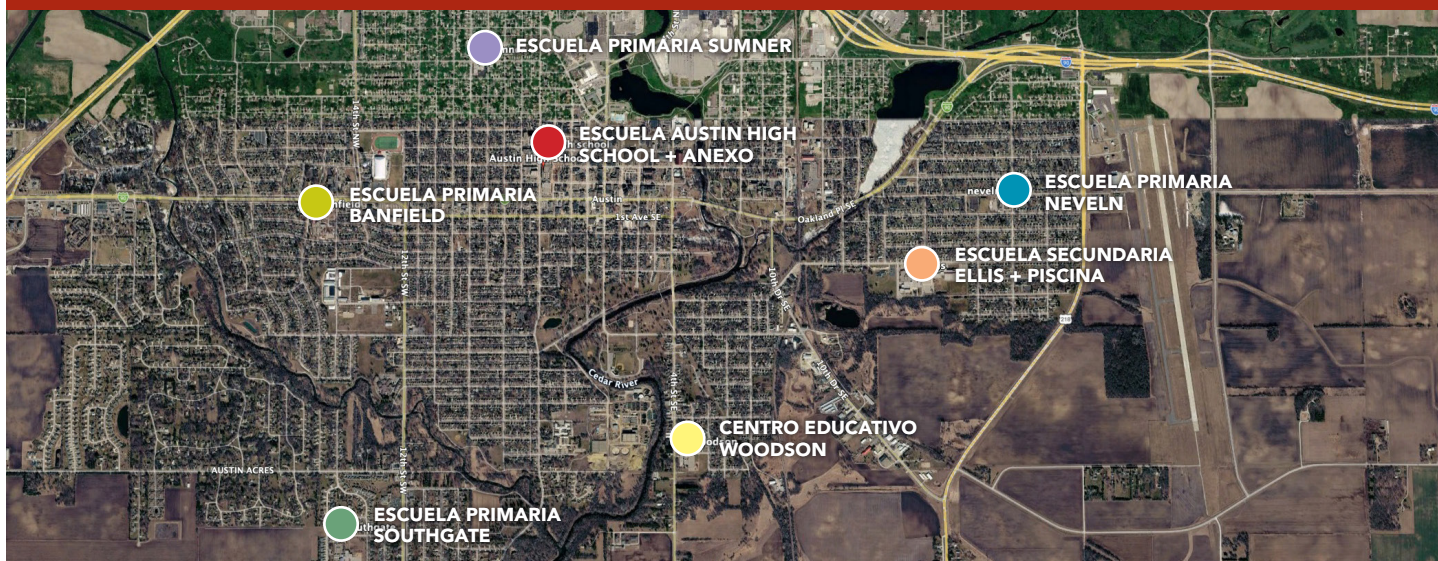
RENOVAR LA PISCINA EN ELLIS

- » Sustituir el sistema mecánico de la piscina
- » Reparar el suelo, las paredes y los acabados de la piscina
- » Renovar el foso de saltos para cumplir con los requisitos normativos



INSPIRAR. EMPODERAR. ACELERAR.

PROYECTOS PROPUESTOS DEL REFERÉNDUM DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS DE AUSTIN



CENTRO EDUCATIVO WOODSON

- Reparar y restaurar el exterior del edificio, incluido el rejuntable y la rehabilitación de la mampostería.
- Modernizar y reemplazar los sistemas eléctricos y mecánicos para mejorar la eficiencia y la confiabilidad de las instalaciones.
- Renovar los baños para cumplir con los requisitos de accesibilidad establecidos por la Ley para estadounidenses con Discapacidades (ADA).
- Reemplazar las puertas interiores deterioradas o que presentan problemas de funcionamiento.

ESCUELA PRIMARIA BANFIELD

- Reparar y preservar el exterior del edificio, incluyendo la mampostería y los alféizares de las ventanas.
- Modernizar los acabados interiores, como pintura, techos, pisos y carpintería.
- Mejorar la seguridad eléctrica mediante el reemplazo del cuadro eléctrico.
- Renovar los baños y reemplazar las fuentes de agua para cumplir con los requisitos de accesibilidad de la ADA.

ESCUELA PRIMARIA NEVELN

- Crear una entrada principal más segura para mejorar la recepción y el control de acceso de visitantes.
- Reparar y restaurar el exterior del edificio, incluyendo el rejuntable de la mampostería y la renovación de los alféizares de las ventanas.
- Sustituir los casilleros y las puertas interiores que presentan fallas o desgaste.
- Modernizar las aulas para apoyar las necesidades educativas actuales.
- Reemplazar las tuberías de agua sanitaria para mejorar la fiabilidad del sistema.
- Actualizar el sistema eléctrico para aumentar la seguridad y eficiencia operativa.
- Sustituir las fuentes de agua para cumplir con los requisitos de accesibilidad.

ESCUELA PRIMARIA SOUTHGATE

- Reparar y restaurar el exterior del edificio, incluyendo el rejuntable de la mampostería y la reparación de los alféizares de las ventanas.
- Modernizar las áreas de almacenamiento para mejorar su funcionalidad y organización.
- Sustituir las puertas exteriores e interiores que presentan fallas o desgaste.
- Actualizar el sistema eléctrico para mejorar la seguridad y el rendimiento de las instalaciones.
- Sustituir los techos de las aulas y los pasillos.
- Renovar los baños para cumplir con los requisitos de accesibilidad establecidos por la Ley para estadounidenses con Discapacidades (ADA).

ESCUELA PRIMARIA SUMNER

- Crear una entrada principal más segura para mejorar la recepción y el control de acceso de visitantes.
- Instalar un ascensor para garantizar el acceso a todos los espacios del edificio.
- Sustituir las puertas interiores que presentan fallas o desgaste.
- Renovar los techos y el mobiliario de las aulas y del comedor para mejorar los entornos de aprendizaje.
- Sustituir los bebederos para cumplir con los estándares actuales de accesibilidad.

ESCUELA SECUNDARIA ELLIS + PISCINA

- Reparar y mejorar los estacionamientos y las aceras para aumentar la seguridad y facilitar la circulación.
- Restaurar el exterior del edificio, incluyendo el rejuntable de la mampostería, la reparación de secciones del techo y la sustitución de puertas deterioradas.
- Renovar los acabados del teatro, incluyendo pisos y paredes.
- Modernizar el sistema eléctrico para mejorar la seguridad y la eficiencia de las instalaciones.
- Sustituir el sistema mecánico de la piscina para garantizar un funcionamiento más confiable y eficiente.
- Renovar el piso, las paredes y el techo de la piscina para prolongar la vida útil de la instalación y mejorar la experiencia de los usuarios.

ESCUELA AUSTIN HIGH SCHOOL + ANEXO

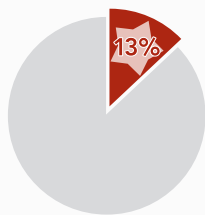
- Reparar y restaurar el exterior del edificio, incluyendo el rejuntable de la mampostería, las claraboyas y las ventanas.
- Sustituir las puertas interiores que presentan fallas o desgaste.
- Renovar los acabados interiores, incluyendo pintura, techos, pisos y carpintería.
- Actualizar los sistemas eléctricos y mecánicos para mejorar la seguridad, confiabilidad y eficiencia de las instalaciones.
- Sustituir los calentadores de agua para garantizar un servicio más eficiente y confiable.
- Adaptar las instalaciones para cumplir con los requisitos de accesibilidad de la Ley para estadounidenses con Discapacidades (ADA), incluyendo baños, fuentes de agua, puertas y barandillas.
- Renovar los vestuarios para mejorar la funcionalidad, la comodidad y la experiencia de los usuarios.

¿QUÉ APARECERÁ EN LA PAPELETA ELECTORAL?

¿Se autorizará a la junta del Distrito Escolar Independiente N.º 492 (Austin), Minnesota, a emitir bonos de obligación general para la construcción de edificios escolares por un monto que no exceda los \$24,900,000, destinados a la adquisición y mejora de terrenos e instalaciones escolares, incluyendo, entre otros aspectos, mejoras en seguridad y accesibilidad, mantenimiento de capital e infraestructura de los edificios, mejoras y renovación de aulas, así como mejoras y renovaciones de la piscina?

¿CUÁNTO ME COSTARÁ EL BONO?

TIPO DE INMUEBLE	VALOR DE MERCADO ESTIMADO	AUMENTO ANUAL ESTIMADO DEL IMPUESTO	AUMENTO MENSUAL ESTIMADO DEL IMPUESTO
Vivienda Familiar	\$100,000	\$28	\$2.33
	\$150,000	\$52	\$4.33
	\$200,000	\$75	\$6.25
	\$250,000	\$99	\$8.25
	\$300,000	\$123	\$10.25
	\$400,000	\$171	\$14.25
Comercial/Industrial	\$250,000	\$187	\$15.58
	\$500,000	\$407	\$33.92
	\$750,000	\$627	\$52.25
	\$1,000,000	\$847	\$70.60
Finca agrícola (valor medio por acre)	\$9,000	\$0.59	\$.05
	\$10,000	\$0.66	\$.05
	\$11,000	\$0.73	\$.06
	\$12,000	\$0.79	\$.07



CRÉDITO FISCAL Ag2School:

Más del 13 % del costo total de los bonos sería cubierto por el programa estatal Ag2School si el referéndum es aprobado.

CALCULADORA DE IMPUESTOS



Consulte el impacto estimado para su propiedad escaneando el código QR o visitando bit.ly/austin-ref.

PROYECTOS PREVIAMENTE AUTORIZADOS POR LA JUNTA ESCOLAR

En mayo, la Junta Escolar aprobó 18,9 millones de dólares en bonos para financiar mejoras en la calidad del aire interior, la accesibilidad y los estacionamientos en siete escuelas del distrito. Estos proyectos son independientes y no forman parte del referéndum de bonos de 24,9 millones de dólares que se presentará a los votantes el 3 de noviembre.



VOTO POR CORREO O VOTO ANTICIPADO

¿No puede votar el día de las elecciones? Puede votar por correo o de manera anticipada. Consulte las fechas, requisitos y lugares de votación para asegurarse de que su voto sea contado.

La votación anticipada comienza el 18 de septiembre y está disponible de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 4:30 p. m.

Residentes del Condado de Mower

Centro de Gobierno del Condado de Mower
201 1st St. NE, Austin, MN

Residentes del Condado de Freeborn

Centro de Gobierno del Condado de Freeborn
411 Broadway Ave. S., Albert Lea, MN

Puede consultar fechas y horarios adicionales en el sitio web del distrito www.austin.k12.mn.us.

Para solicitar que se le envíe una papeleta de voto por correo, visite: www.mnvotes.gov.

Las papeletas completadas deben recibirse en la Oficina Electoral del Centro de Gobierno del Condado de Mower o del Condado de Freeborn a más tardar a las 5:00 P.M. del martes 3 de noviembre para que puedan ser contabilizadas.

LUGARES DE VOTACIÓN EL DÍA DE LAS ELECCIONES

Horario de Votación: De 7:00 A.M. a 8:00 P.M., salvo donde se indique lo contrario (de 10:00 A.M. a 8:00 P.M.).

CIUDAD DE AUSTIN

Distrito 1, Circunscripción 1:
Ayuntamiento de Austin
500 4th Avenue NE, Austin

Distrito 1, Circunscripción 2:
Austin High School, Gimnasio
Hastings (entrada sur)
301 3rd Street NW, Austin

Distrito 2, Circunscripción 1:
Escuela Primaria Southgate
1601 19th Ave SW, Austin

Distrito 2, Circunscripción 2:
Escuela Primaria Banfield
301 17th Street SW, Austin

Distrito 3, Circunscripción 1:
Centro para Adultos Mayores
del Condado de Mower
400 3rd Avenue NE, Austin

Distrito 3, Circunscripción 2:
Escuela Media Ellis
1700 4th Avenue SE, Austin

CENTROS DE VOTACIÓN POR CORREO

Mapleview: Oficina del Auditor
del Condado de Mower
201 1st St NE, Austin

Udolpho, Waltham, Windom:
Oficina del Auditor del Condado
de Mower, 201 1st St NE, Austin

MUNICIPIOS

Municipio de Austin:
Ayuntamiento de Austin Twshp
18780 State Hwy 105, Austin

Lansing: Ayuntamiento de Lansing
26938 539th Avenue, Lansing

Lyle: Ayuntamiento del Municipio
de Lyle, 108 Oak Street, Lyle

Red Rock: Centro
Comunitario de Brownsdale
103 Main Street E, Brownsdale

Municipio de Moscow:
Ayuntamiento de Moscow
24225 885th Avenue, Austin

Municipio de Newry:
Ayuntamiento de Newry,
29048 890th Avenue, Austin

*Los centros de votación de los
municipios de London y Oakland estarán
abiertos de 10:00 A.M. a 8:00 P.M.

*Municipio de London:
Ayuntamiento de London
90314 2nd Street, London

*Municipio de Oakland:
Ayuntamiento de Oakland
89138 Oakland Ave., Oakland